

c i n é é f ê t e

11. französisches Jugendfilmfestival auf Tournee

Filme in Originalfassung mit deutschen Untertiteln

www.institut-francais.fr/cinefete/

www.cinefete.de

LES PALMES DE M. SCHUTZ

Un film de Claude Pinoteau



FICHE TECHNIQUE DU FILM

Long métrage français

Durée : 1h 46

Sortie en France : 9 avril 1997

Réalisateur : Claude Pinoteau

Scénario : Jean-Noël Fenwick

Richard Dembo

Claude Pinoteau

Adaptation : de la pièce de théâtre de Jean-Noël

Fenwick, Les palmes de M. Schutz, 1989

Producteur : Emmanuel Schlumberger

Image : Pierre Lhomme

Musique : Vladimir Cosma

Acteurs :

Isabelle Huppert (*Marie Skłodowska-Curie*)

Philippe Noiret (*Rodolphe Schutz*)

Charles Berling (*Pierre Curie*)

Christian Charmetant (*Gustave Bémont*)

Philippe Morier-Genoud (*Monsieur de Clausat*)

Marie-Laure Descoureaux (*Georgette*)

Genre : Comédie

TABLE DES MATIÈRES

I. POUR MIEUX CONNAÎTRE LE FILM	4
Informations sur le réalisateur	4
Résumé du film	4
II. POUR TRAVAILLER AVEC LE FILM EN CLASSE	5
A) Avant la séance	5
Fiche-élève n°1 : Découvrir le film par l'affiche	6
Fiche-élève n°1bis : Découvrir le film par l'affiche	6
Fiche-professeur n°1 : Découvrir le film par l'affiche	8
B) Après la séance	9
Fiche-élève n°2 : Reconstituer l'histoire du film	9
Fiche-professeur n°2 : Reconstituer l'histoire du film	11
Fiche-élève n°3 : Étudier les personnages du film	12
Fiche-professeur n°3 : Étudier les personnages du film	14
Fiche-élève n°4 : Comprendre un dialogue du film	16
Fiche-professeur n°4 : Comprendre un dialogue du film	17
III. POUR ALLER PLUS LOIN	19
A) Les Curie	19
B) L'utilisation de l'argot	21
C) La condition féminine en France à la fin du XIXe siècle	22
D) Analyse d'un séquence	23
E) Résumé du film en séquences	26
F) Sitographie	27

I. POUR MIEUX CONNAÎTRE LE FILM

INFORMATIONS SUR LE RÉALISATEUR

Né en 1925, Claude Pinoteau grandit dans une famille où la passion du cinéma n'est pas un vain mot. Avec un père régisseur et un frère réalisateur, c'est presque tout naturellement qu'il se lance dans une carrière cinématographique, d'abord comme régisseur et accessoiriste, puis comme assistant réalisateur. Il collabore alors avec certains des plus grands noms du cinéma français des années 1950-1960 comme Henri Verneuil (*Un singe en hiver*, *Mélodie en sous-sol*, *Cent mille dollars au soleil*, *La vingt-cinquième heure*, *La bataille de San Sebastian*), Philippe de Broca (*Les tribulations d'un Chinois en Chine*), Jean-Pierre Melville (*Les enfants terribles*), Max Ophüls (*Lola Montès*), Jean Cocteau (*Orphée*) ou encore Claude Lelouch (*Smic, Smac, Smoc*, *L'aventure, c'est l'aventure*).



Après quelques courts métrages, il obtiendra le succès dès 1973 avec son premier film, *Le silencieux*, interprété, entre autres, par Lino Ventura. Il collaborera encore à trois reprises avec Ventura pour *La gifle* (1974), *L'homme en colère* (1979) et *La 7e cible* (1984). Pinoteau oscille entre le film policier et la comédie de mœurs. Il réalise, en 1976, *Le grand escogriffe* pour lequel il réunit un casting prestigieux avec Yves Montand, Claude Brasseur, etc. En 1979, c'est *L'homme en colère* qu'il met en scène.

C'est en s'intéressant aux jeunes et à leurs problèmes que Claude Pinoteau connaîtra ses plus grands succès. En effet, en 1980 le réalisateur crée la sensation en sortant *La boum* dans lequel il révèle la très jeune Sophie Marceau. Le deuxième opus, *La boum 2*, sortira deux ans plus tard et constituera un nouveau triomphe au box office pour le cinéaste. Il retrouvera une troisième fois Sophie Marceau avec *L'étudiante* en 1988 avec, à chaque fois, Danièle Thompson au scénario.

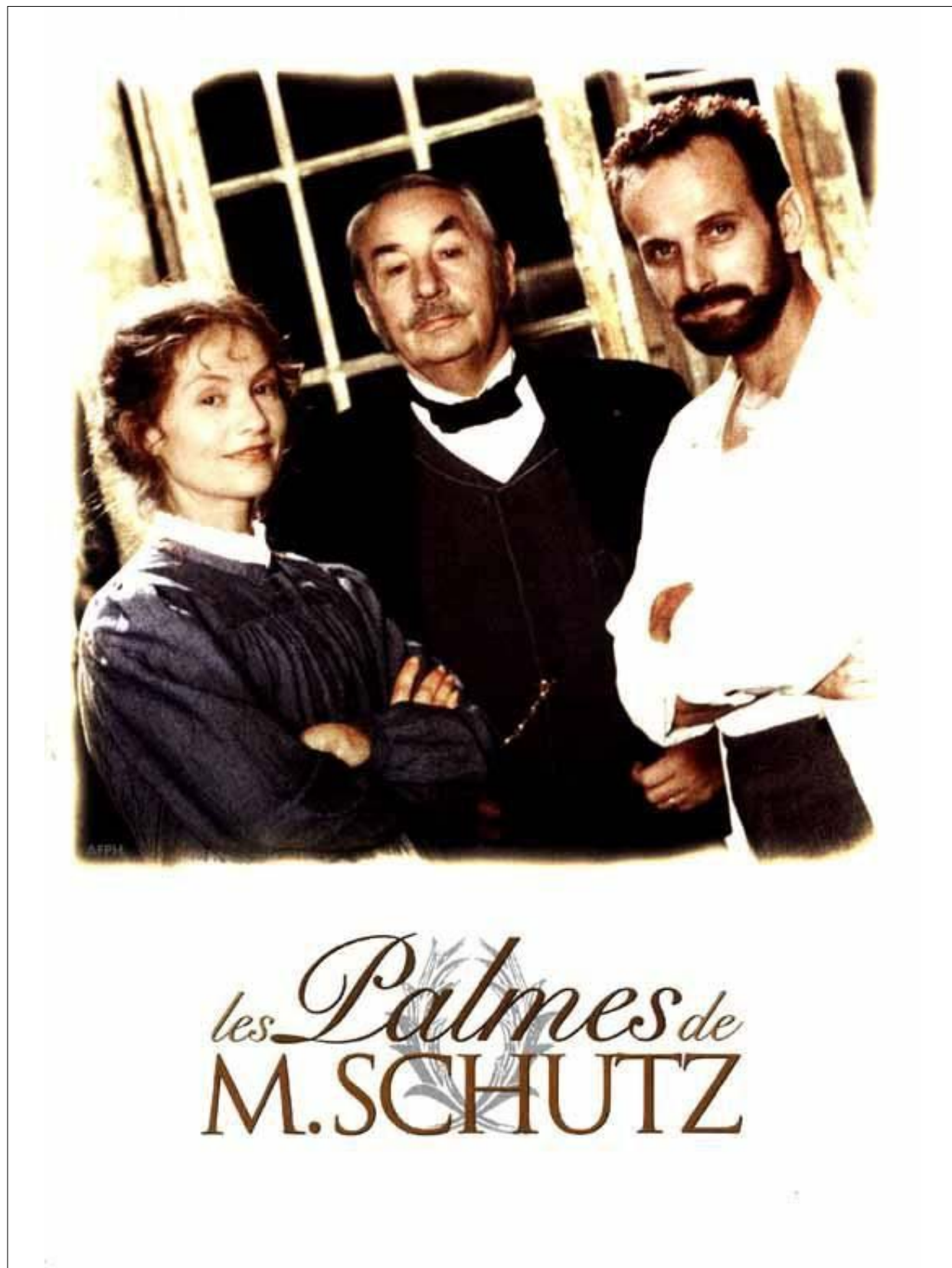
Les années quatre vingt dix verront trois nouveaux longs métrages de Claude Pinoteau sortir sur les écrans : *La neige et le feu* en 1991, puis *Cache cash* en 1994. En 1997, c'est *Les palmes de M. Schutz* qu'il met en scène avec cette fois-ci Philippe Noiret, Isabelle Huppert et Charles Berling. Entre temps, il aura également revêtu la casquette de producteur avec *Ça n'arrive qu'aux autres* (1971) de Nadine Trintignant. Récemment, il a été le scénariste et l'adaptateur de la série télévisée *La bicyclette bleue* (2000).

(Source : allocine.fr)

RÉSUMÉ DU FILM

Paris, 1894, le directeur du laboratoire de l'Ecole de Physique et de Chimie, M. Schutz rêve de palmes académiques. Pour ce faire, il presse ses chercheurs, Pierre Curie et Gustave Bémont, d'obtenir rapidement des résultats et leur adjoint une jeune étudiante polonaise, Marie Skłodowska. Cette collaboration va rapidement porter ses fruits, à tous points de vue. Le rigoureux Curie épouse la volcanique Polonaise et tous deux découvrent la radioactivité, permettant à Schutz d'obtenir les honneurs tant convoités. Néanmoins, leur découverte est rapidement remise en question, causant maints soucis au directeur, tant avec son personnel qu'avec sa hiérarchie. Au prix d'un travail acharné, les Curie finissent cependant par redorer le blason de Schutz en présentant une nouvelle découverte décisive, qui leur ouvre à leur tour le chemin de la gloire sous la forme d'un prix Nobel.

II. POUR TRAVAILLER AVEC LE FILM EN CLASSE



FICHE-ÉLÈVE N°1 : DÉCOUVRIR LE FILM PAR L’AFFICHE

Niveaux : B1–B2

1 DÉCRIVEZ L’AFFICHE

Complétez le tableau en répondant aux questions.

PARTIE 1 (EN HAUT)	
Décrivez les trois personnages un par un. Quel âge ont-ils ? Comment sont-ils habillés ? Comment est l’expression de leur visage ?	
À quelle époque le film semble-t-il se dérouler ? Qu’est-ce qui permet d’en avoir une idée ?	
Quelles semblent être les relations entre eux ? Quels sont les indices permettant de le penser ?	
À votre avis, qui est le « M. Schutz » dont parle le titre du film ? Pourquoi ?	
PARTIE 2 (EN BAS)	
Quelle impression donne la typographie du titre ?	
Qu’est-ce qu’évoquent pour vous les « palmes » qui apparaissent en filigrane (derrière le titre) ? À quel symbole de l’Antiquité grecque et romaine font-elles penser ?	

2 À VOUS D’IMAGINER L’HISTOIRE !

À partir des réponses à l’exercice 1, imaginez l’histoire de ce film.

3 COMPARAISON AVEC LE SYNOPSIS

Lisez le résumé du film et comparez le avec l’histoire que vous avez écrite.

FICHE-ÉLÈVE N°1BIS : DÉCOUVRIR LE FILM PAR L’AFFICHE

Niveaux : B1–B2

4 COMPARAISON AVEC L’AFFICHE ALLEMANDE

Décrivez en quelques mots cette affiche.

Quel est le titre allemand ? Quels éléments nouveaux apporte-t-il pour comprendre ce film ?



Un autre titre, utilisé lors de la sortie du film en Allemagne, était *Marie Curie – Forscherin mit Leidenschaft*. D’après vous, pourquoi les titres allemands sont-ils si différents du titre original ? Pourquoi le nom des Curie est-il utilisé plutôt que celui de Schutz ?

Que pensez-vous de ces titres ? Lequel préférez-vous et pourquoi ?

FICHE-PROFESSEUR N°1 : DECOUVRIR LE FILM PAR L’AFFICHE

Niveaux : B1–B2 | Compétences : Compréhension écrite (CE), Compréhension orale (CO), Production écrite (PE), Production orale (PO)

1 DÉCRIRE L’AFFICHE (PO)

Projeter l’affiche (rétroprojecteur ou vidéoprojecteur). L’affiche montre trois personnages très différents :

- à gauche, une femme souriante, pas maquillée, un peu décoiffée, vêtue d’une austère blouse grise et les bras croisés ;
- à droite, un homme relativement jeune, barbu, hirsute, la chemise ouverte et les bras croisés également ;
- au centre, un homme nettement plus âgé, bien apprêté avec sa moustache bien taillée, son nœud-papillon et son veston, semble toiser le spectateur d’un air perplexe (sourcil relevé).
- Grâce aux costumes des trois personnages, on peut déduire que l’on a affaire à un film d’époque qui se déroule dans les dernières années du XIXe siècle ou au début du XXe.

La place centrale qu’occupe le personnage au veston, son âge, son air supérieur ainsi que le fait qu’il soit nettement mieux habillé et coiffé que les deux autres (dont les postures se répondent) laisse à penser qu’il leur est supérieur hiérarchiquement, dans la société ou dans la famille. On peut donc supposer que c’est lui le M. Schutz qui donne son nom au film.

La typographie du titre renvoie au côté film d’époque, mais avec une nuance un peu officielle, grâce aux palmes qui s’inscrivent en filigrane. Celles-ci, ressemblant beaucoup aux couronnes de laurier données aux vainqueurs dans l’Antiquité, sont donc des distinctions, des honneurs.

2 À VOUS D’IMAGINER L’HISTOIRE ! (PE)

L’analyse de l’affiche dégage quelques indices sur le film et permet aux élèves, seuls ou à deux, d’élaborer une courte histoire.

3 COMPARAISON AVEC LE SYNOPSIS (CE/PO)

À distribuer aux élèves.

Synopsis : M. Schutz, obsédé par les honneurs, n’a de cesse que les chercheurs de son école de physique et de chimie fassent des découvertes sensationnelles dont le succès retomberait sur lui. C’est ainsi qu’il a l’idée, pour doper Pierre Curie et son collègue Gustave Bémont dans leurs recherches, de leur adjoindre une étudiante polonaise du nom de Marie Sklodowska.

(Source : allocine.fr)

Vers quelle(s) piste(s) se sont orientés les élèves ? Pourquoi ?

4 COMPARAISON AVEC L’AFFICHE ALLEMANDE (PO)

L’affiche allemande est identique à la française, hormis le titre. Le titre allemand ne mentionne pas Schutz, mais fait référence aux Curie et aux sciences, tout en apportant des indices sur une éventuelle histoire d’amour. Le nom des Curie a effacé celui de Schutz, d’une part parce que le public allemand est plus familier de leur nom que de celui de leur directeur, mais aussi parce que la pièce de théâtre *Les palmes de M. Schutz*, dont le film est une adaptation, n’a pas connu le même succès qu’en France.

Les élèves sont ensuite invités à exprimer et justifier leur opinion sur le choix des titres.

FICHE-ÉLÈVE N°2 : RECONSTITUER L'HISTOIRE DU FILM

Niveaux : A2-B1

A



B



C



D



E



F



G



H



FICHE-ÉLÈVE N°2 : RECONSTITUER L'HISTOIRE DU FILM

1 RETROUVER LES GRANDS MOMENTS DU FILM

Écrivez dans le tableau la lettre de l'image qui correspond au vocabulaire donné dans la colonne de gauche.

VOCABULAIRE	IMAGE	LÉGENDE
<ul style="list-style-type: none">– prononcer un discours– recevoir une décoration– être élégant		
<ul style="list-style-type: none">– avoir le trac– l'Académie des Sciences– présenter une découverte		
<ul style="list-style-type: none">– étreindre quelqu'un– émettre de la lumière– admirer quelque chose		
<ul style="list-style-type: none">– être concentré– avoir le regard vague– épouser quelqu'un		
<ul style="list-style-type: none">– plaider une cause– un orateur– une commission de discipline		
<ul style="list-style-type: none">– un appareil de mesure– regarder fixement quelque chose– être enthousiaste		
<ul style="list-style-type: none">– se répartir les tâches– une blouse– le laboratoire		
<ul style="list-style-type: none">– parler avec les mains– avoir les cheveux défaits– expliquer une idée à quelqu'un		

2 DÉCRIRE LES IMAGES

Décrivez ces huit images et donnez à chacune une légende. Écrivez ces légendes dans le tableau.

3 RETROUVER L'ORDRE CHRONOLOGIQUE

Remplissez le tableau en utilisant les lettres correspondant aux images.

1	2	3	4	5	6	7	8

FICHE-PROFESSEUR N°2 : RECONSTITUER L'HISTOIRE DU FILM

Niveaux : A2–B1

1 RETROUVER LES GRANDS MOMENTS DU FILM (CE)

Photocopier ou projeter les images page 9.

Solutions :

VOCABULAIRE	IMAGE	LÉGENDE
<ul style="list-style-type: none">– prononcer un discours– recevoir une décoration– être élégant	B	Schutz reçoit les palmes académiques.
<ul style="list-style-type: none">– avoir le trac– l'Académie des Sciences– présenter une découverte	H	Pierre et Marie Curie présentent leur découverte de la radioactivité à l'Académie des Sciences.
<ul style="list-style-type: none">– étreindre quelqu'un– émettre de la lumière– admirer quelque chose	A	Les Curie se rendent compte de l'importance de la découverte du radium.
<ul style="list-style-type: none">– être concentré– avoir le regard vague– épouser quelqu'un	F	Le mariage de Pierre et Marie Curie.
<ul style="list-style-type: none">– plaider une cause– un orateur– une commission de discipline	E	Schutz plaide sa cause au conseil de discipline.
<ul style="list-style-type: none">– un appareil de mesure– regarder fixement quelque chose– être enthousiaste	D	Les Curie découvrent l'existence du radium.
<ul style="list-style-type: none">– se répartir les tâches– une blouse– le laboratoire	C	Marie Skłodowska arrive au laboratoire et bouleverse la répartition des tâches.
<ul style="list-style-type: none">– parler avec les mains– avoir les cheveux défaits– expliquer une idée à quelqu'un	G	Alors que les travaux pénibles s'éternisent, Marie Curie a une nouvelle idée.

2 DÉCRIRE LES IMAGES (PO)

À l'aide du vocabulaire du tableau, les élèves sont invités, seuls ou à deux, à décrire chacune des images. Ensuite, chacun doit écrire un titre dans la case correspondante du tableau.

3 RETROUVER L'ORDRE CHRONOLOGIQUE (PO)

Solutions : 1C, 2F, 3H, 4B, 5D, 6E, 7G et 8A







Pour retrouver l'ordre, les élèves peuvent s'aider du découpage du film en séquences, à la page 26. On pourra aussi leur demander de justifier leur choix.

FICHE-ÉLÈVE N°3 : ÉTUDIER LES PERSONNAGES DU FILM

Niveaux : B1–B2

1 DÉCRIRE LES PERSONNAGES

Faites correspondre les personnages aux phrases qui les décrivent dans le film.

Georgette			Recteur de Clausat
Marie Curie			Pierre Curie
Rodolphe Schutz			Gustave Bémont

« T'es le meilleur d'entre nous, Pierre. »

« Cette endive montée en graine de... »

« Un grand cerveau et une grande scientifique. »

« Tu es un esprit supérieur. »

« Sa blanquette, par exemple, et son lapin à la moutarde sont des œuvres d'art. »

« L'esprit de lucre est nuisible à la science. »

« Je ne sais rien de ce qui occupe actuellement Pierre et Marie Curie. »

« (...) une jeune étudiante polonaise qui répond au nom de Sklodowska. »

« Je peux financer mes propres expériences. J'ai un labo dans mon jardin. »

« Moi, ma branche, c'est l'astronomie. »

« Parce que j'ai pas d'instruction ? »

« Manquer d'autorité n'a jamais été mon lot. »

« Je suis votre supérieur hiérarchique. »

« Je crois qu'on va avoir le prix Nobel et que je n'ai rien à me mettre. »

« Mon triomphe passe par votre gloire. »

« Si on veut des crédits, il faut se faire mousser. »

« Vous mettez à profit vos heures de laboratoire pour travailler à des fins personnelles (...). »

« (...) moi, qui suis fils d'épicier. »

FICHE-ÉLÈVE N°3 : ÉTUDIER LES PERSONNAGES DU FILM

2 DÉFINIR LE CARACTÈRE DES PERSONNAGES

Dans le tableau suivant, cochez les traits de caractère correspondant aux personnages.

	Georgette	Marie Curie	Rodolphe Schutz	Recteur de Clausat	Pierre Curie	Gustave Bémont
Têtu(e)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaniteux(se)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Idéaliste	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autoritaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Naïf(ve)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Matérialiste	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Colérique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Timide	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Calme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Paternel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Travailleur(se)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dissimulateur(trice)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3 FAIRE LE PORTRAIT D'UN PERSONNAGE

Faites une petite fiche, à deux, sur un des personnages principaux sans parler de sa profession, en évoquant surtout ses traits de caractère.

Ensuite, lisez votre fiche à vos camarades et faites-leur deviner quel personnage vous avez choisi. Ils doivent seulement utiliser des questions auxquelles on répond par oui ou par non.

4 POURQUOI CE TITRE ?

D'après vous, pourquoi le film s'intitule-t-il *Les palmes de M. Schutz* ?

FICHE-PROFESSEUR N°3 : ÉTUDIER LES PERSONNAGES DU FILM

Niveaux : B1–B2

1. DÉCRIRE LES PERSONNAGES (CE)

Georgette	« Sa blanquette, par exemple, et son lapin à la moutarde sont des œuvres d'art. » « Parce que j'ai pas d'instruction ? »
Marie Curie	« Un grand cerveau et une grande scientifique. » « (...) une jeune étudiante polonaise qui répond au nom de Skłodowska. » « Je crois qu'on va avoir le prix Nobel et que je n'ai rien à me mettre. »
Rodolphe Schutz	« Cette endive montée en graine de... » « Je ne sais rien de ce qui occupe actuellement Pierre et Marie Curie. » « Manquer d'autorité n'a jamais été mon lot. » « Mon triomphe passe par votre gloire. » « Si on veut des crédits, il faut se faire mousser. »
Recteur de Clausat	« Moi, ma branche, c'est l'astronomie. » « Je suis votre supérieur hiérarchique. »
Pierre Curie	« T'es le meilleur d'entre nous, Pierre. » « Tu es un esprit supérieur. » « L'esprit de lucre est nuisible à la science. »
Gustave Bémont	« Je peux financer mes propres expériences. J'ai un labo dans mon jardin. » « Vous mettez à profit vos heures de laboratoire pour travailler à des fins personnelles (...). » « (...) moi, qui suis fils d'épicier. »

Aide lexicale possible :

Une endive montée en graine : quelqu'un qui fait l'important – l'instruction : l'éducation – se faire mousser : faire parler de soi – l'esprit de lucre : l'appât du gain – une œuvre d'art – un cerveau – être le lot de quelqu'un – la branche (d'activités) – mettre à profit.

FICHE-PROFESSEUR N°3 : ETUDIER LES PERSONNAGES DU FILM

2 DÉFINIR LE CARACTÈRE DES PERSONNAGES (CE/PO)

	Georgette	Marie Curie	Rodolphe Schutz	Recteur de Clausat	Pierre Curie	Gustave Bémont
Têtu(e)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaniteux(se)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Idéaliste	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autoritaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Naïf(ve)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Matérialiste	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Colérique	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Timide	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Calme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Paternel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Travailleur(se)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dissimulateur(trice)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3 FAIRE LE PORTRAIT D'UN PERSONNAGE (PE/PO)

Répartir les personnages par groupes et veiller à ce que les élèves posent bien des questions fermées.

4 POURQUOI CE TITRE ? (PO)

Même s'il n'est pas le personnage principal, Rodolphe Schutz est omniprésent tout au long du film. Il houspille les Curie pour obtenir des honneurs tout en leur apportant un soutien sans faille face à l'adversité. Il apparaît donc comme le moteur de l'intrigue.

FICHE-ÉLÈVE N°4 : COMPRENDRE UN DIALOGUE DU FILM

Niveaux : B1–B2

1 SITUER LA SCÈNE

Pierre Curie se dispute avec son vieil ami et ancien collègue Gustave Bémont. À quel moment du film se passe cette scène ? Que se passe-t-il avant et après cette scène ?



2 REPÉRER LES MOTS

Visionnez la scène en faisant bien attention au dialogue. Dans le tableau suivant, cochez les mots que vous avez entendus.

- | | | | |
|------------------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Un prince | <input type="checkbox"/> Des prisonniers | <input type="checkbox"/> Le catalogue | <input type="checkbox"/> Café-concert |
| <input type="checkbox"/> Un loup | <input type="checkbox"/> Le radium | <input type="checkbox"/> Le commerce | <input type="checkbox"/> Bizarre |
| <input type="checkbox"/> La gloire | <input type="checkbox"/> La fortune | <input type="checkbox"/> Intéressants | <input type="checkbox"/> Riche |
| <input type="checkbox"/> Du rocher | <input type="checkbox"/> L'amour | <input type="checkbox"/> Docteur | <input type="checkbox"/> Pathétique |

3 COMPRENDRE LE DIALOGUE

Dites si ces phrases sont vraies ou fausses, puis rectifiez celles qui sont fausses.

PHRASES	VRAI	FAUX	RECTIFICATION
Gustave veut vendre quelque chose aux Curie.			
Il les félicite pour leurs découvertes.			
Gustave se montre jaloux de leur succès.			
Marie Curie se met en colère contre Gustave.			
Pierre Curie trouve Gustave uniquement intéressé par l'argent.			

4 COMPRENDRE DES EXPRESSIONS

« Porter des guêtres » et « péter dans la soie » sont des expressions au sens assez proche. Pouvez-vous les expliquer ?
Que reproche Gustave à Pierre ? Qu'en pensez-vous ?

FICHE-PROFESSEUR N°4 : COMPRENDRE UN DIALOGUE DU FILM

Niveaux : B1–B2

TRANSCRIPTION DE L'EXTRAIT (74E MINUTE):

Gustave B. C'est moi! C'est Gustave! J'vous dérange?

Pierre Curie Gustave! Marie, c'est Gustave!

Gustave B. Bonjour Marie!

Marie Curie Bonjour Gustave.

Pierre Curie Attention! attention! ... Tu es vêtu comme un prince.

Gustave B. Ah, ben oui, j'ai réalisé mon rêve : je peux financer mes propres recherches, j'ai un labo dans mon jardin, alors je peux m'adonner enfin à la spectroscopie. Et vous, quel ramdam, hein! C'est la gloire.

Marie Curie Ah, ne m'en parle pas. Pas moyen de travailler tranquillement.

Gustave B. Ah oui? Ah euh, je vous ai apporté le catalogue complet de tout ce que j'ai fait breveter sur le marché.

Pierre Curie Fais voir ...

Gustave B. Choisissez tout le catalogue si vous voulez, c'est moi qui régale.

Marie Curie Ah ça, c'est gentil.

Pierre Curie Tondeuse à cheveux, semoir automatique, couteau castrateur...

Gustave B. Non, non, non ... Plutôt les dernières pages. Et toi, ton quartz piézo-électrique là, si tu l'avais fait breveter ... Ben oui, hein ... Vous auriez au moins pu vous payer de la main d'œuvre, au lieu de concasser du rocher comme deux forçats. Vous avez l'air pitoyable. Et avec ce que vous avez découvert ensuite sur l'uranium, alors là, pfiou, la fortune!

Pierre Curie Gustave, s'il te plaît, arrête.

Gustave B. Bon, d'accord, d'accord. Pas de dispute, vivent les retrouvailles! Mais au risque de radoter, mon petit Pierre, si t'avais bien voulu me confier...

Pierre Curie De quoi parles-tu? J'en ai ras la barbe de tes brevets. La science doit rester pure. Pure, tu m'entends? Et j'ai bien raison, parce que toi, la vérité, c'est que le commerce t'a aspiré, englouti. Ton but, c'était quoi? De financer tes recherches, mais qu'est-ce que tu as cherché depuis le départ? De l'argent! Toujours plus d'argent!

Gustave B. Je m'y remets doucement.

Pierre Curie Mais combien de semaines, de mois de travail foutus pour de l'argent? Crois-moi y'a des métaux autrement plus intéressants!

Marie Curie Pierre!

Gustave B. Ah! C'est facile de se moquer de l'argent quand on est fils de médecin et qu'on a toujours pété dans la soie.

Pierre Curie Moi, péter dans la soie?

Gustave B. Oui, plus que moi qui suis fils d'épicier. Ma mère a débité des scaroles pendant quarante ans avec des engelures pour que me voir porter des guêtres. Alors, je porte des guêtres! Et une fois par semaine, je l'emmène au café-concert boire de l'absinthe et écouter Bruant [célèbre chanteur du début du XXe siècle] beugler que sur la route de Louviers, y'a un cantonnier et que c'est un fichu métier! Voilà! Eh ben, moi, ça me plaît!

Gustave B. Je permets pas à un loqueteux pathétique de me faire la leçon!

FICHE-PROFESSEUR N°4 : COMPRENDRE UN DIALOGUE DU FILM

1 SITUER LA SCÈNE (PO)

Avant de reVISIONNER l'extrait, essayer de remémorer aux élèves ce qui se passe avant et après cette altercation entre Pierre Curie et Gustave Bémont.

2 REPÉRER LES MOTS (CO)

Les mots soulignés dans le texte du dialogue sont ceux que les élèves sont censés repérer à l'écoute du dialogue.

3 COMPRENDRE LE DIALOGUE (CO/PE)

PHRASES	VRAI	FAUX	RECTIFICATION
Gustave veut vendre quelque chose aux Curie.		×	Il rend une visite amicale.
Il les félicite pour leurs découvertes.	×		
Gustave se montre jaloux de leur succès.		×	Il est au contraire heureux de leur succès.
Marie Curie se met en colère contre Gustave.		×	C'est Pierre qui s'emporte contre son collègue, alors que Marie tente de les raisonner.
Pierre Curie trouve Gustave uniquement intéressé par l'argent.	×		

4 COMPRENDRE DES EXPRESSIONS (CE/PO)

Distribuer aux élèves le passage correspondant du script (en caractères gras).

Procéder à une petite recherche sur dictionnaire pour trouver ce que sont des guêtres, éléments d'habillement réservés autrefois aux plus aisés, tout comme la soie. D'où le sens voisin de ces deux expressions, appartenant à deux registres différents, qui signifient « être aisé ». Gustave Bémont reproche à Pierre Curie ses origines bourgeoises, qui lui ont permis d'être à l'abri du besoin et de se moquer de l'argent.

III. POUR ALLER PLUS LOIN

A) LES CURIE

Pierre Curie est né en 1859 à Paris, dans une famille de médecins d'origine alsacienne et protestante. Dès son enfance, Pierre est très intéressé par les sciences. Cependant, comme il a des difficultés avec la discipline, il ne va pas à l'école. Il obtient malgré tout son baccalauréat à l'âge de seize ans.

À dix-huit ans, il obtient une licence en sciences physiques, puis travaille à la Faculté des Sciences de Paris. Pierre mène d'abord ses recherches avec son frère aîné Jacques, avec

lequel il met au point un quartz piézo-électrique permettant de mesurer des courants électriques de très faible intensité. À partir de mars 1895, il enseigne la physique à l'École de physique et de chimie de la ville de Paris.



Maria Skłodowska est quant à elle née en 1867 à Varsovie, en Pologne, dans une famille d'enseignants. Élève très douée, elle ne peut toutefois pas poursuivre ses études à l'Université de Varsovie, réservée aux hommes. Elle part donc pour la France en 1891, étudier la physique à la Sorbonne. Elle y obtient avec les honneurs une licence de physique en 1893 et une licence de mathématiques en 1894.

Au printemps 1894, Pierre Curie et Maria Skłodowska se rencontrent par l'intermédiaire d'un ami commun, un physicien polonais. En juillet 1895, ils se marient et partent en voyage de noces en Bretagne, avec les bicyclettes offertes comme cadeaux de mariage.

En 1897, peu après la naissance de leur première fille Irène, Marie Curie débute ses recherches les « rayons uraniques » (c'est-à-dire la radioactivité) découverts par Henri Becquerel. C'est à ce moment-là que son mari Pierre la rejoint dans ses travaux. Ensemble, dans un hangar aménagé en laboratoire, ils découvrent un nouvel élément radioactif, le polonium, puis un autre, en collaboration avec Gustave Bémont, le radium. Pierre et Marie Curie obtiennent en 1903, avec Henri Becquerel, le prix Nobel de physique.

La France les récompense ensuite en offrant à Pierre Curie un petit laboratoire où il continue de travailler avec sa femme. Il meurt tragiquement dans un accident en 1906, mais Marie Curie poursuit ses recherches. Elle reprend également les cours donnés par son mari à la Sorbonne et devient la première femme à y enseigner. Elle obtient un second prix Nobel en 1911, cette fois-ci en chimie.



En 1914, elle fonde l'Institut du Radium, où elle poursuit les recherches commencées avec son mari Pierre. Pendant la Première Guerre Mondiale, elle aide les services médicaux de l'armée française en concevant des unités de radiologie mobile et en formant des infirmières. Elle reprend ses recherches après la guerre et continue de recevoir de nombreux honneurs. Elle meurt en 1934 d'une leucémie due aux radiations, quelques mois après que sa fille Irène Joliot-Curie et son mari, Frédéric Joliot, ont découvert la radioactivité artificielle.

PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Faire lire cette biographie des Curie aux élèves. En quoi leur carrière a-t-elle été remarquable ? Faire surligner aux élèves le passage de cette biographie dont il est question dans le film puis relever, à l'oral, ce qui a bien été montré et ce qui a été romancé, voire transformé dans le film. On pourra également demander aux élèves d'émettre des hypothèses sur ces libertés prises avec la réalité.
- Newton, Becquerel, Copernic, Pasteur, Röntgen, Nobel ... Les références, directes ou indirectes, à de grands scientifiques ou des inventeurs de génie abondent dans le film. Même deux prix Nobel français, Georges Charpak et Pierre-Gilles de Gennes, ont été mis à contribution pour jouer les livreurs de pechblende ! On peut donc demander aux élèves, seuls ou en petits groupes, d'effectuer une recherche sur ces personnalités ou tout autre scientifique de leur choix afin de réaliser devant leurs camarades un court exposé biographique.
- Deux conceptions s'opposent clairement tout au long du film. D'un côté, on trouve les Curie, qui se définissent comme positivistes et professent que la science doit servir au progrès. De l'autre, on trouve ceux qui voient dans la science un moyen d'obtenir une reconnaissance par la société, que ce soit par le biais de récompenses, comme Schutz, ou d'argent, comme Bémont. Diviser la classe en deux et organiser un débat à ce sujet entre les deux groupes d'élèves. Chaque groupe devra présenter un de ces points de vue et ses arguments.

B) L'UTILISATION DE L'ARGOT

Que ce soit dans la bouche des Curie ou des autres personnages, notamment Schutz ou Bémont avec ses accents de titi parisien, la langue verte et les expressions familières émaillent les dialogues du film. Elles donnent ainsi du relief et un effet comique certain aux colères homériques piquées par les différents protagonistes, qui s'expriment en général dans un vocabulaire nettement plus châtié.

PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Voici certains mots et expressions relevés dans le film. Les élèves devront relier ces expressions/mots à leur signification en utilisant, le cas échéant, un dictionnaire général ou spécialisé. On pourra aussi tenter de décortiquer certaines expressions imagées pour qu'ils en comprennent la signification sans le recours au dictionnaire.

MOT/EXPRESSION	SIGNIFICATION
Un macchabée	▪ Se disputer
Faire le mariol	▪ Un mensonge
Se bouffer le nez	▪ Un Anglais
Entraver	▪ Vaincre quelqu'un
Un bobard	▪ Un mort, un cadavre
Fourrer son pif	▪ S'ingérer, mettre son nez
Un Rosbif	▪ Faire le malin, l'intéressant
Mettre la pâtée à	▪ Comprendre

- Même exercice, mais cette fois-ci, deux expressions renvoient à une seule et même signification. Relier d'abord ces expressions équivalentes entre elles, puis avec leur signification.

EXPRESSION	SIGNIFICATION
Trimer	▪ Rien
Être saouïl comme un Polonais	▪ Travailler dur
Pas une broque	▪ Être ivre
Être bourré comme un coing	
Se décarcasser	
Que pouic	

- Faire réaliser aux élèves, en petit groupes, de courts dialogues reprenant ces mots et expressions, que l'on pourra répartir aléatoirement entre les différents groupes.

C) LA CONDITION FÉMININE EN FRANCE À LA FIN DU XIXE SIÈCLE

« (...) Grâce à Marie Curie, – les faits l'ont confirmé par la suite –, la voie d'accès aux postes élevés de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche s'était ouverte aux femmes, et elles y entraient d'emblée par la grande porte. » (Allocution de Melle Schulhof, ancienne élève de Marie Curie, mars 1957)



Marie Curie a effectivement été une pionnière, tant dans le domaine scientifique que dans celui de l'accès des femmes aux études supérieures. Il n'empêche qu'elle a dû venir à bout de certaines résistances et que le contexte général en France à la fin du XIXe siècle et au début du XXe était loin d'être favorable aux femmes.

L'égalité avec les hommes était ainsi un rêve lointain. Le droit de participer à la vie politique par le vote ne s'appliquait qu'aux hommes – il fallut attendre 1944 pour les femmes obtiennent ce droit. De même, dans la plupart des circonstances, les femmes restaient sous la tutelle de leur mari ou père : elles ne pouvaient travailler et, jusqu'en 1897, témoigner en justice sans son autorisation préalable. À ces dispositions générales s'ajoutaient aussi quelques lois spécialement ciblées, comme celle interdisant aux femmes le port du pantalon, sauf si elles montent à cheval ou à vélo, loi qui est toujours en vigueur de nos jours en France.



Le monde universitaire n'était pas beaucoup mieux disposé à l'égard du beau sexe. Les lois scolaires instaurant la scolarisation obligatoire des filles ne dataient que des années 1881–1882 et l'université n'était ouverte aux étudiantes que depuis 1880. Les lycées pour jeunes filles créés à la même époque ne préparaient pas au baccalauréat, l'examen permettant d'accéder aux études supérieures.

Femme, d'origine étrangère de surcroît dans une période marquée par le nationalisme, Marie Curie n'accéda à un poste de responsabilité à la Sorbonne qu'après la mort accidentelle de son mari. L'Académie des Sciences lui resta cependant fermée jusqu'à ce qu'elle en devienne le premier membre féminin, en 1922 seulement, après avoir été élue dans le collège de l'Académie de Médecine.

PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Reviser avec la classe la scène du mariage, à la 41e minute. Elle se révèle extrêmement ironique : Marie Curie, éprise de liberté, troque sa condition précaire d'étrangère sur le territoire français contre les servitudes du statut d'épouse devant obéissance à son mari ! Pendant tout le discours du maire, les époux ne semblent pas particulièrement attentifs et chuchotent entre eux. Que peuvent-ils bien se dire ? Faire imaginer aux élèves le dialogue des Curie à ce moment-là sous forme de doublage.
- Georgette et Marie Curie ont des conceptions très différentes du rôle d'une maîtresse de maison et se disputent dans le film à ce propos. Faire écrire un dialogue aux élèves, seuls ou en petits groupes, dans lequel Marie Curie explique à Georgette comment elle concilie son travail et son rôle de mère.

D) ANALYSE D'UNE SÉQUENCE

Le tableau ci-dessous est destiné aux élèves. Il contient les images les plus importantes d'une séquence. Chaque image est accompagnée d'une série de questions, qui guident les élèves pour élaborer l'analyse de cette séquence.

Avant de faire cet exercice, il est préférable de distribuer *Le petit lexique du cinéma* aux élèves, disponible sur le site : <http://www.institut-francais.fr/cinefete/>. S'y reporter pour les termes accompagnés d'une astérisque.

CONSIGNES POUR L'ANALYSE DE LA SÉQUENCE N°9 (À LA 74E MINUTE DU FILM)

- Après avoir regardé cette séquence une première fois, distribuer le tableau aux élèves (plier la feuille de telle manière que les réponses n'apparaissent pas).
- Lire les questions et visionner l'extrait autant de fois que nécessaire pour y répondre
- Faire des arrêts sur image lorsque les plans sont plus longs et qu'ils contiennent des mouvements de caméra.
- Faire répondre à l'oral, puis à l'écrit.

ANALYSE D'UNE SÉQUENCE

N°	IMAGE	QUESTION	RÉPONSES POSSIBLES
1		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ? Que fait la caméra ?	C'est un plan de demi-ensemble* sur le laboratoire des Curie, devant lequel passe Georgette avec un landau. La caméra opère un zoom* sur les Curie, occupés avec leur appareil
2		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ? Pourquoi ?	C'est un gros plan* sur Irène, le bébé des Curie, en train de dormir. Elle concentre toute l'attention des trois personnages.
4		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ? D'où vient le son ?	C'est un plan taille* montrant Pierre Curie qui regagne sa place devant le tableau noir. La source du son est hors-champ*, c'est le dialogue entre Georgette et Marie Curie, que Pierre écoute attentivement
5		Décrivez l'image. Quel type de plan est utilisé ? Pourquoi ?	Ce plan est un plan moyen*. Il permet de montrer la position des deux personnages en train de dialoguer, Georgette et Marie Curie, à côté du landau d'Irène.
6		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ?	C'est un plan rapproché* de Georgette en train de faire des suggestions de menus. Il constitue le champ* dans le dialogue qui s'amorce entre elle et Marie Curie, qui apparaît de dos.
7		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ? Quel point de vue adopte-t-il ?	C'est un autre plan rapproché, mais de Marie Curie, qui constitue le contrechamp*. On adopte ici le point de vue de Georgette, qui apparaît, à son tour, de dos.
17		Du plan 8 au 16, la technique du champ-contrechamp est utilisée, que permet-elle ? Pourquoi Pierre Curie apparaît-il ?	Le champ-contrechamp permet de recréer la discussion et la vivacité des échanges. Si Pierre Curie apparaît, c'est qu'il intervient dans la conversation au plan 17, créant un deuxième contrechamp.
18		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ? Vers où regardent les personnages ?	C'est un autre plan rapproché, permettant de montrer la réaction des deux personnages. Elles regardent toutes les deux hors-champ, vers Pierre Curie, qui vient de se mêler de la conversation.

29		Pour les plans 19 à 30, la technique du champ-contrechamp est utilisée de nouveau, mais avec une légère différence, laquelle ? Quel effet cela permet-il, par exemple pour le plan 29 ?	Contrairement aux plans 6 à 16, la silhouette de dos de l'interlocutrice dont on adopte le point de vue a disparu. Pour les plans 19 à 30, on se concentre donc uniquement sur la gestuelle de Marie Curie et les mimiques de Georgette, qui permettent de donner un effet comique à une discussion des plus sérieuses.
31		Décrivez l'image. Quel plan est utilisé ? Quel changement de situation traduit-il ?	C'est un plan américain* montrant les époux Curie. Ils font face à Georgette. Même s'il ne parle pas, Pierre Curie est désormais intégré dans la discussion, dont ce plan constitue le champ.
32		Décrivez l'image. Quel type de plan est utilisé ?	Pour le contrechamp, retour au plan rapproché qui permet de saisir les expressions du visage de Georgette.
45		Vers où Pierre Curie regarde-t-il ? Quel changement cela provoque-t-il ?	Dans ce plan rapproché qui succède à une alternance de champs-contrechamps, Pierre Curie regarde dans la direction de Georgette, hors champ, puis se retourne vers Marie Curie. La discussion se fait désormais entre les deux époux.
48		Décrivez l'image. Quel changement y note-t-on par rapport aux plans précédents de Marie Curie ? Pourquoi ?	Ce plan rapproché constitue le contrechamp dans le dialogue engagé entre Pierre et Marie Curie. Contrairement, aux plans précédents, comme le n°31, ce n'est pas la gestuelle de Marie Curie qui importe ici, mais l'expression de son visage, qui traduit la surprise.
50		Décrivez l'image. Quel(s) mouvement(s) la caméra fait-elle ? Pourquoi ?	Dans ce plan, la caméra opère plusieurs travellings* latéraux qui lui permettent de suivre l'action des personnages, qui se dirigent vers leur appareil de mesure.
51		Décrivez l'image. Quel est le plan utilisé ? Pourquoi ?	C'est un très gros plan*, dans lequel on voit Pierre Curie préparer le mélange de débris devant être examiné. Il focalise l'attention des personnages et des spectateurs.
52		Décrivez l'image. Vers où se dirigent les regards des personnages ? Comment sont-ils placés ?	C'est un plan américain, où tous les regards sont fixés sur le cadran, au premier plan. À l'arrière-plan, Georgette s'éclipse discrètement avec le landau, l'attention des Curie étant concentrée sur l'appareil. On revient à la situation de départ, au moment de l'arrivée de la gouvernante.

E) RÉSUMÉ DU FILM EN SÉQUENCES

N°	MINUTAGE	DESCRIPTION DE LA SÉQUENCE
1	00:00:00	Générique de début. Schutz est à l'Académie des Sciences pour une remise de prix. Pierre Curie travaille au laboratoire, où se rend Gustave Bémont. Marie Skłodowska se promène sous la neige.
2	00:02:37	L'arrivée de Marie Skłodowska : Pierre Curie et Gustave Bémont sont houspillés par le directeur de leur école, Rodolphe Schutz. Il leur adjoint une étudiante polonaise pleine de ressources et prête à tout pour rester au laboratoire.
3	00:15:22	Les débuts de la cohabitation : Après un accueil froid, Pierre Curie se laisse attendrir par la fantasque polonaise, avec laquelle il se découvre des points communs. Elle est également adoptée par Bémont avec qui elle partage ses secrets de fabrication de vodka.
4	00:23:36	La naissance d'une idylle : Pour couvrir les activités clandestines de sa collègue, Pierre Curie raconte n'importe quoi au recteur de Clausat, qui fait une visite au laboratoire. Il se rend ensuite chez elle pour lui déclarer son amour.
5	00:38:18	La découverte de la radioactivité : Le travail de laboratoire de Marie et Pierre Curie se déroule sans problème entre eux, mais se heurte à une impasse, alors que Schutz leur a donné un ultimatum. Ils se marient cependant et Bémont, en quittant le laboratoire, leur offre des bicyclettes.
6	00:45:33	La présentation de leurs recherches : Ils présentent à Schutz les conclusions de leurs recherches, la découverte de la radioactivité naturelle, et font sensation à l'Académie des Sciences.
7	00:52:58	Récompenses : Pendant que les Curie profitent de leur voyage de noces à vélo, Schutz obtient les Palmes académiques tant attendues.
8	00:58:01	De nouveaux défis : La découverte des Curie est contestée. Ils doivent donc reprendre leurs recherches sur un nouveau matériau, la pechblende. Dans le même temps, leur fille Irène vient au monde.
9	01:04:17	La découverte du radium : La visite impromptue de Georgette, la gouvernante, permet aux Curie de déduire l'existence d'un nouvel élément radioactif, le radium.
10	01:10:51	Les travaux sur la pechblende : Les Curie se lancent dans d'épuisants travaux sur la pechblende dans un hangar transformé en laboratoire. Les tensions se multiplient : avec Schutz d'abord, puis avec Bémont, Georgette et enfin le recteur de Clausat.
11	01:24:36	La commission de discipline : Suite au refus des Curie de communiquer le but de leurs recherches, Schutz passe en commission de discipline où il plaide brillamment sa cause.
12	01:31:41	La lumière du futur : Encouragés par Bémont, les Curie continuent leurs recherches en suivant une nouvelle piste. Ils présentent fièrement le radium à Schutz.
13	01:39:59	Le prix Nobel et les Palmes : Pierre et Marie Curie reçoivent leur prix Nobel, pendant que dans l'assistance, on trouve Schutz, décoré de ses Palmes.
14	01:40:49	Générique de fin.

F) SITOGRAPHIE

Sur le film :

http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=12955.html

http://www.cndp.fr/TICE/teledoc/mire/mire_palmes.htm

http://www.cinema-francais.fr/les_films/films_p/films_pinoteau_claude/les_palmes_de_m_schutz.htm

Dossiers pédagogiques :

<http://www.frenchfilm.vcu.edu/schutz>